

LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 806

SE PUBLICA LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Viernes 20 de Junio 1930

POLITICA ECONOMICA

Las mejores Embajadas

(Escrito para «LA VOZ»)
Italia y Francia mediatizan la exportación de nuestros vinos y aceite; Génova y Niza imponen a nuestro mercado su libérrima voluntad. Viene la crisis de nuestro vino cuando Francia no lo quiere; viene la crisis de nuestro aceite cuando a Italia no le hace falta.

El comercio español es caro, egoísta y miedoso; el producto resignado, ignorante y sufrido. Sabe esto el extranjero y considerándonos un pueblo menor de edad, realiza a costa nuestra las más lucrativas y saneadas especulaciones comerciales.

Toda competencia honrosa y leal es siempre lícita y hasta necesaria en el mundo de los negocios y bajo este aspecto no podemos censurar el hecho de que Francia e Italia mejor organizadas comercialmente que España tengan siempre vendidos sus aceites y sus vinos a precios más remunerados que los que obtenemos nosotros por la venta de las mismas mercancías. Pero si podemos y debemos censurar con la mayor de las crudezas el hecho escandaloso de que los mejores aceites y vinos españoles lleguen a los mercados con la etiqueta italiana y francesa y los peores de Italia y Francia con la etiqueta española, en criminal afán de desprestigiar nuestros productos que como ya es sabido son los mejores del mundo. Y a esto no hay derecho por muy incapacitados y pusilánimes que nos juzguen los pueblos vecinos.

Se dice y muchos lo creen que nuestros aceites y nuestros vinos necesitan de ciertas correcciones para adaptarse al paladar trasatlántico. Esto es un cuento. España sabe refinar sus aceites y elaborar sus vinos lo mismo que Francia e Italia; lo que no sabe es tener un comercio inteligente, emprendedor, activo y patriota que desarrolle su propia riqueza y la riqueza nacional; lo que no sabe es tener un productor concienzudo, ciudadano, compacto que imponga a los gobiernos una política agraria bien definida y orientada de cara a las nuevas modalidades que exigen los tiempos modernos lo que no sabe es denunciar tratados perjudiciales y recabar derechos cuya justicia automáticamente se proclama; lo que no sabe, en suma, es organizar una saludable expansión comercial que permita dar a conocer al mundo y sobre todo a las naciones de lengua castellana, la bondad incuestionable de nuestras producciones agrícolas.

Somos menores de edad. Quitáenos de un ideal anticuado nos

empeñamos en hacer infecundas las lecciones vivientes de la historia y queremos como el protagonista del cuento de Maetzu que nos toque la lotería sin poner. Nos cruzamos de brazos y esperamos que el azar obre el milagro. Ciegos, sordos, insumisos a las palpitaciones de la realidad no sabemos caminar hacia adelante en busca de lucha, de competencia, de mercados donde colocar nuestros productos que otras manos más expertas colocan con un margen de fabulosas ganancias. Y nos quejamos amargamente sin querer reconocer que es nuestra la culpa y que en nosotros está el rápido y oportuno remedio.

Basta pues de lamentos ridículos y de posturas inactivas y cobarde. Organícense los comerciantes y los agricultores, organícense en forma adecuada todas nuestras entidades económicas y pidan al Poder Público, encarnación de la patria, que movilice a los ingenieros de las Estaciones Etuológicas, a las máximas autoridades del campo para que en noble embajada comercial, se expendan por todos los centros de América y prueben científica y experimentalmente que nuestros aceites, vinos y frutas no tienen rival en ningún país de la tierra y que por ser los mejores y más codiciados productos del universo, condimentan aunque con nombres y etiquetas diferentes, los alimentos de media humanidad y son preferidos en todas mesas del mundo. La labor de estas embajadas, proseguida después con verdadero celo por nuestros centros diplomáticos y por nuestros compatriotas de allende los mares, haría recobrar automáticamente la salud a nuestra peseta enferma y marcaría en los anales de nuestra economía nacional una nueva era de prosperidad, base segura y firme del futuro engrandecimiento de la patria querida.

JOSÉ SANZ

Propietarios, Industriales, Comerciantes

Facilito informes sobre todos los países, investigaciones personales, trasпасos, cobros de créditos, marcas y patentes, planos, proyectos, mediciones y toda clase de trabajos de arquitectos e ingenieros, hipotecas y colocación de capitales, compra-venta de fincas y solares.

Dirigirse a Jesús Anduj Aparicio. Delegado en esta provincia del *Consortio Jurídico Comercial*, S. A.

Cemento Landfort

Pascual Marqués. — San Francisco, 50

LA VOZ DE LOS PUEBLOS

El trazado del Caminreal y Calamocha

Recibimos para su publicación la nota que sigue:

«El presidente de la Cámara de Comercio de Valencia, señor Villalón, ha dirigido al excelentísimo señor ministro de Fomento un telegrama solicitando la pronta y definitiva aprobación del trazado del ferrocarril de Caminreal a Zaragoza, por ser de gran conveniencia para la región valenciana, ya que mediante esa línea férrea se facilitará notablemente el movimiento de exportación hacia Francia de los productos de las huertas levantinas.

Hasta aquí nos parece lógica y justa la petición del presidente de la Cámara de Comercio valenciana, pero no acordar, en el mismo telegrama, se vote a favor de la solución Caminreal en el pleito sostenido por la Compañía del Central de Aragón con el Ayuntamiento de Calamocha, acerca de cuál ha de ser el punto de empalme de la nueva línea con el ferrocarril actual.

El referido telegrama no refleja ni puede reflejar el verdadero sentir de la zona valenciana en este asunto, ni siquiera al de la Cámara de Comercio, cuya buena fe ha sido, sin duda, sorprendida. Podemos afirmar esto porque a los intereses valencianos no afecta de modo sensible el que el ferrocarril que se contruye para de Caminreal o de Calamocha, pero, caso de encontrar ventajas, están éstas en que se adopte la solución patrocinada por el Ayuntamiento de Calamocha.

Y vamos a demostrarlo. En el telegrama aludido se dice que entienden preferible la solución Caminreal, por ser la «más rápida, la más económica» y por permitir la construcción de «una gran estación» reguladora y de clasificación.

Analicemos estas tres razones aludidas.

Primera razón: rapidez

¿Se refiere esta rapidez a la de construcción? Pues repare que la solución Caminreal exige construir una línea con longitud superior en 8 kilómetros a la de la solución Calamocha, y, por lo tanto, puede presumirse que se invertirá lógicamente más tiempo en las obras.

¿Se refiere la rapidez a las comunicaciones ferroviarias en la explotación de la línea? Pues en ese caso tenemos que el recorrido Valencia por Calamocha tendrá un kilómetro menos que por Caminreal sin que por ello empeore ninguna de las características del perfil.

Segunda razón: economía

En este punto es aún más evidente la gran ventaja de la solución Calamocha, y es éste aspecto fundamental como se reconoce hoy día al colocar en primer término la parte económica de todos los problemas públicos.

El presupuesto del trozo Calamocha-Lechago es de 7.181.990'26

pesetas; el de Caminreal-Lechago excede de los nueve millones de pesetas. Hay, pues, «una economía de dos millones de pesetas con la solución Calamocha».

Representa, además, esta solución una economía notable para el Estado; en efecto, el artículo 2.º del pliego de condiciones particulares que regula la concesión de este ferrocarril y que fué aprobado en 15 de Junio de 1927, dice lo siguiente:

«El estado auxiliará la construcción de este ferrocarril con una subvención por kilómetro en línea terminada cuyo importe será de pesetas 269.453'03 por kilómetro.

De esta subvención percibirá la Compañía concesionaria, a título de auxilio a fondo perdido, 75.000 pesetas por kilómetro, y el resto, o sean 194.452'03 pesetas por kilómetro, lo percibirá en concepto de adelanto reintegrable».

Se añade en el artículo 3.º del mismo pliego de condiciones que la longitud de línea a que se aplique la subvención será «la que en definitiva se construya», con arreglo a los replantes o variantes que se aprueben por la Administración.

Se deduce de aquí que disminuyéndose en 8 kilómetros con la solución de Calamocha, la longitud de la línea que hay que construir, se economizará el Estado 2.155.000 pesetas, de las cuales 600.000 son a fondo perdido. Y nótese que el interés del Estado es el interés de todas las regiones españolas y, en definitiva, el de todos los contribuyentes.

Todavía habrá que añadir alguna economía en la explotación por el menor recorrido de los trenes.

Tercera razón: Gran estación reguladora

En el proyecto del Ayuntamiento de Calamocha se prevé la construcción de una estación mucho más capaz e importante que la proyectada en Caminreal, y si el movimiento de tierras necesario para ello es de alguna cuantía téngase en cuenta que su importe ya está incluido en el presupuesto y que, a pesar de ello, éste resulta inferior al del proyecto de Caminreal en dos millones de pesetas.

Por todo lo expuesto, se comprende que el telegrama dirigido al excelentísimo señor ministro de Fomento por el presidente de la Cámara de Comercio de Valencia no puede interpretar fielmente el verdadero sentir del pueblo valenciano ni de su Cámara de Comercio, que, libremente consultados, darían seguramente su opinión favorable a la solución que presenta tantas y positivas ventajas de índole general y no exclusivamente localista, como lo demuestra las 39 instancias presentadas por otros tantos pueblos de la región aragonesa, que unen sus votos al de Calamocha por que se procure una solución justa y beneficiosa en el trazado de este ferrocarril. (De «La Voz de Aragón»)

ECOS BARCELONESES

Cambó y la concordia

(Por nuestro corresponsal especial José María Vigo)

Dentro del mundo político de Cataluña y España hay pocos políticos que tengan una personalidad tan relevante como don Francisco Cambó.

Cambó ha publicado recientemente un libro, un libro interesante, interesantísimo, «Por la Concordia», aparecido al propio tiempo en castellano y catalán aunque el libro no es nuevo porque durante la Dictadura circulaba ya en copias a máquina, pero por eso no deja de tener actualidad haciéndonos conocer una fase del momento político actual. El libro ahora editado no ha sufrido modificación alguna de las copias clandestinas de antes por lo tanto Cambó habla de la Dictadura como existente aún.

En el primer capítulo se refiere Cambó al silencio de Cataluña, y dice que con un régimen de silencio es cuando aparecen las más grandes sorpresas y se pregunta: ¿Quién había de creer que el régimen Zarista—el cual nadie atacaba en Rusia—porque no se habría tolerado—no contase con la adhesión efusiva de la inmensa mayoría del país? Pero un día este régimen fué atacado y nadie salió en su defensa, el Zar fué destituido y ejecutado. Seguramente el Zar estaba tan sinceramente persuadido como el general Primo de Rivera cuando decía «La nación está conmigo»... Continúa Cambó refiriéndose que Primo de Rivera se equivocó creyendo liquidado el problema catalán (esto fué escrito en 1927) cosa que de existir hoy Primo de Rivera hubiera podido comprobar que este silencio era ficticio y que Cataluña escondía en lo más profundo de su corazón catalán sus cantos tradicionales... esperando el día dichoso que pudiera salir a la luz pública lo que con tanto cariño guardaba. Este día llegó. ¡Feliz sea!

De este silencio catalán, cuenta el ilustre político una anécdota cuya veracidad no afirma. En uno de sus viajes que hizo el Rey a Barcelona, después de prohibir ostentación alguna de la bandera catalana, dijo estas palabras: «En todos los balcones cerrados y sin ninguna bandera, me parece ver una bandera catalana», palabras elocuentes que de ser ciertas demuestran la perspicacia de nuestro soberano.

Continuando sulibro dice Cambó que se propone explicar a los no catalanes lo que pasa dentro de Cataluña y seguidamente pasa hablar en otro capítulo de la realidad catalana y dice que son muchos los que solo han percibido del problema catalán la mera acción política. Para estos el problema eran las campañas catalanistas, tanto las de un regionalismo atenuado, como las del más extremado nacionalismo. El problema catalán, tiene por base, por única base la existencia de un hecho diferencial catalán, de una personalidad catalana inconfundible e indestructible, la cual para que no sea ciega de espíritu es tan fuerte y acusada en el pasado y en el presente, en los hechos históricos que la han creado y en las realidades actuales que la mantienen, como lo pueda ser la de Polonia, la de Irlanda y la de Bohemia.

Luego en otros capítulos nos habla de la realidad Hispánica y dice que si la personalidad catalana es una realidad cree igualmente la existencia de una realidad hispánica, la cual será incompleta hasta el momento que el hecho geográfico peninsular llegue a tener una expresión política.

«Solución asimilista? No. Ni España, ni Cataluña se podrán absorber mutuamente; la una no aventaja a la otra en cultura, pero hoy no obstante la posición aventajada de Castilla desde los Reyes Católicos y de usar esas ventajas en el sentido asimilista, el hecho catalán es más fuerte, es más apremiante el de hoy que el de 1412. Cataluña durante este silencio no ha perdido el grado de cultura, sino que su literatura se ha extendido, se han publicado libros de estudio y erudición, han visto luz revistas científicas y literarias en fin que Cataluña tocando a su movimiento intelectual durante esos seis años no se ha dormido.

Después pregunta: ¿Solución separatista? Tampoco. El asimilismo desea destruir el hecho diferencial catalán, el separatismo quiere destruir de hecho la unidad española de la manera más radical, separandola de España. Como todas las soluciones radicales, el asimilista y el separatista son esencialmente lógicas. Pero la lógica a opinión de Cambó no gobierna en el campo de la vida. Con la lógica se llega pronto a la indisolubilidad de los problemas humanos o lo que es igual a solucionarlos por supresión. Una historia de la humanidad presidida por la lógica sería una cosa monótona y terrible.

Señala dos momentos para el alzamiento del movimiento separatista.

Escuela Militar PATRIA

Para la instrucción de reclutas de cuota

AVISO

El 1.º de Julio dará principio la instrucción del grupo de verano dedicado expresamente a estudiantes y empleados; el 1.º de Octubre todos los demás.

Para informes a don Manuel García Gómez, calle de Joaquín Costa, 49-2.º—Oficinas de esta Escuela.

CEMENTO-PORTLAND-ASLANDI

LAVABOS
BAÑERAS
CALENTADORES
WATERS
BIDETS

PRECIOS REDUCIDOS



HERRAJES-PARA-OBRAS

ERNESTO FERRER S. A.
BARCAS, 2.—VALENCIA
WATERSCOMPLETOS DESDE 45 PESETAS

Disponemos de operarios prácticos para instalaciones
Informes nuestro representante D. VICENTE SERRANO.—Teruel.

Chasis camión FORD

2 toneladas, con rueda doble, cuatro marchas y frenos potentes, último modelo

7.620 pesetas

AGENCIA OFICIAL:

Garage España

BAUTISTA ZURIAGA

TERUEL

RELIGIOSAS SUCEOS

Con un sol esplendente, bendición de Dios tras tantos días de lluvia continua, salió por las calles de nuestro pueblo el Divino Sol de Justicia, el Sagrado Cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo.

A pesar de los grandes trabajos que por todos los que en ellos intervinieron, Cabildo y Ayuntamiento, se hicieron, no pudo salir la carroza con nuestra hermosa Custodia, joya artística la más preciada y preciosa de las que guarda Teruel. Portó el Santísimo Sacramento el M. I. señor don Salustiano Sánchez, provisor de la diócesis.

Formaron en la procesión todas las Asociaciones religiosas, delegaciones de los Cuerpos militares, centros docentes y burocráticos y formaban la presidencia los M. I. señores gobernadores civil y militar, alcalde, presidente de la Diputación, de la Audiencia y demás autoridades.

Lástima grande que a la solemnidad religiosa no se haya unido la artística de circular por nuestras calles la carroza y custodia.

Creemos que debe tenderse al remedio eficaz de este defecto, a poner nuestras calles, sobre todo las del recorrido de esta procesión en condiciones de resistencia suficientes a que, aunque llueva, salga anualmente a la calle el dios de la caridad en el trono artístico que la religiosidad de un prelado eminentísimo preparó para admiración de las generaciones turolenses. Bien que se piense en muchas cosas, pero no olvidando la pavimentación para evitar que se repita lo que sucedió ayer.

Adoración Nocturna.—Mañana día 22 celebrará esta Sección la vigilia general del Corpus Christi obligatoria para todos los adoradores por ser su fiesta más principal.

Dará principio a las diez en punto en la Iglesia Capitular de San Martín.

Procesión de la Infraoctava.—Saldrá Dios mediante de la Iglesia de San Pedro, a la hora de costumbre por la tarde.

Los cansados de la vida
Hijar.—El vecino Antonio P. Bielsa, de 50 años, labrador, puso fin a su vida, ahorcándose en una de las habitaciones de su propio domicilio.

Por daños
Calaceite.—Por causar daños valorados en 208 pesetas en una finca propiedad de Francisco Berjaques ha sido detenido el vecino Juan Barceló Foncuberta.

Hurto de Traviesas
Ferreruela.—En las obras del ferrocarril en construcción Camínreal-Zaragoza, hurtaron traviesas de madera por valor de 300 pesetas.

Se busca al autor o autores del hurto.

Amenazas
Valderrobres.—El vecino Gerardo Gil Gamundi denunció a Aniteria Alcón Julián y a una hija de esta llamada Florentina Godés por insultos y amenazas que le infirieron.

Gumersindo Serrano
PINTOR
Decorador de Escayola
Pintura de coches y rótulos
CALLE DE AINSAS, N.º 5
TERUEL

Ecos de sociedad

VIAJEROS

Acompañada de su bella hija Pilar llegó de Madrid la distinguida señora doña Juana Pérez.

De su breve viaje a Barcelona regresó el digno gobernador civil don José García Guerrero, nuestro distinguido y respetable amigo.

De Camarasa (Lérida) el joven don Mateo Pastor.

De Fórnoles el médico don Antonio Yuste.

De Madrid el propietario don Manuel Hinojosa.

Ha salido hoy para su residencia el joven e inteligente inspector de Sanidad municipal, don Aquilino Lagúa, después de haber permanecido breves días al lado de sus familiares.

Se encuentra en Teruel don Casimiro Mañes, propietario de Rubielos de Mora.

De Madrid llegó la bella señorita Lolita Asensio, aventajada alumna de Farmacia.

En el correo de esta mañana salió para Antequera, a donde fué destinado recientemente, el director de la Sucursal del Banco de España, don Juan Capó, distinguido amigo nuestro.

Marchó a Villaveja la esposa del comerciante de esta plaza don Florencio López.

Mañana marcha a Salóu (Tarragona) donde pasará su acostumbrada época veraniega, nuestro querido compañero don Domingo Alberich y distinguida familia.

NATALICIO

Con toda felicidad dió a luz un robusto niño la distinguida esposa de nuestro querido amigo don Pascual Serrano, tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado. Felicitamos a los venturosos padres, extensiva a los abuelos del neófito nuestros buenos amigos los señores de Iturrioz de Aulestia.

La distinguida esposa de nuestro querido convecino don Job Placencia ha dado a luz una hermosa niña, encontrándose, madre e hija en estado satisfactorio. Nuestra enhorabuena.

Esquelas de defunción en la imprenta de este periódico

HUDSON-ESSEX

Concesionario y Agente

Pedro Lozano

Garage Patria

Autos de Alquiler

Teléfono número 22

Gacetillas

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 20'8 la mínima de hoy de 11'3.

Biblioteca de la Diputación provincial
Horas de lectura:
Mañana: de 10 y media a 1.
Tarde: de 6 y media a 9.

SE HA TRASLADADO temporalmente el establecimiento de Sergio Miguel a la calle de San Juan, número 67.

Hoy los labradores celebraron la fiesta de su Santo Patrón.

Celebraron una solemne función religiosa y después como de costumbre llevaron el Santo en procesión desde la Iglesia de San Juan a la casa del mayordomo entrante.

Ayer noche organizaron una rondalla, con el cantador de jotas Joaquín Peribáñez, obsequiando a diversos vecinos de la capital, con sendas y graciosas canciones.

SE VENDE aventadora nueva, marca «Krup». Para tratar, Pascual Macas, Salvador, 37.

VENDO jaca pamplonesa, con tartana y aparejos junto o separado.—José Torres, Villarquemado.

Usando NIEVINA (crema), las señoras, consiguen cutis fino y aterciopelado, suaviza las manos agrietadas y evita en los caballeros el escorzo después de afeitarse; no engrasa, se absorbe. Caja

pequeña 35 céntimos.—Bote grande, 1 peseta.—Farmacias, droguerías y perfumerías de toda España.

SI ESTAN SUS PIES hinchados, ardientes, cansados, sudorosos, sensibles, doloridos, si padece de callos, durezas, grietas y ampollas, nada encontrará mejor que un baño de pies con SALBAN. Paquete para un baño 35 céntimos y de cuatro baños una peseta. Farmacias y Droguerías de toda España.

EL AGUILA
Fábrica Modelo de Cerveza y Hielo
— MADRID —
Depósito para la provincia de Teruel
Emiliano P. Pérez Buisán

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS
Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS
DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERÍA, etc.
Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.
VENTA: Principales farmacias del mundo

ratista catalán; uno en que España se encontrará en graves dificultades interiores y otro que estuviere comprometida de un conflicto exterior. En el primer caso una revuelta separatista le suprimiría intensamente, ahora que en Cataluña no habría la unanimidad que se encontraría en España para sofocarlo, pues en Cataluña hay muchos en la ciudad y en el campo que lo que menos les interesa es el catalanismo y aun entre los catalanistas hay muchos que no son separatistas.

En el segundo caso un conflicto internacional Cataluña entonces sería una fuerza precaria pues se vería insuficiente para contrarrestar. Una Cataluña independiente no viviría mucho tiempo. Terminaría siendo francesa o española, cita Cambó la suerte de Alsacia...

¿Dónde está la solución del problema?, pues en la concordia la cual será más fuerte cuando mayores sean los lazos que unan los intelectuales castellanos con los catalanes.

Parece que Cambó con esta solución, poseyera dotes de adivino y hubiera previsto hace tres

CERA EL CUCO
es la cera que dá más brillo.

años cuando escribió este libro la gran manifestación de simpatía de que han sido objeto los escritores de Castilla por esa Cataluña noble y acogedora.

No dudamos en decir al finalizar que creemos sinceramente que con este libro habrá hecho don Francisco Cambó, muchos **cambronistas**.

Barcelona, Junio 1930.

Farmacias, panaderías y estancos de turno

El próximo domingo estarán abiertas al público:

Farmacias las del señor Cordobés y señorita Salvador.

Panaderías: las de Lorenzo Tregón y José Torres.

Estancos: los de las calles, Tossal, San Juan y San Francisco.

Almorranas-Varices Ulceras

Cura radical «sin operación» ni dolor.—Procedimiento español propio y único.—Sin esclerosis

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta: de 11 a 1.—Alfonso, núm 16, entresuelo.—Zaragoza

AJURIA S. A.-VITORIA

MAQUINARIA AGRÍCOLA

CAPITAL: DIEZ MILLONES DE PESETAS

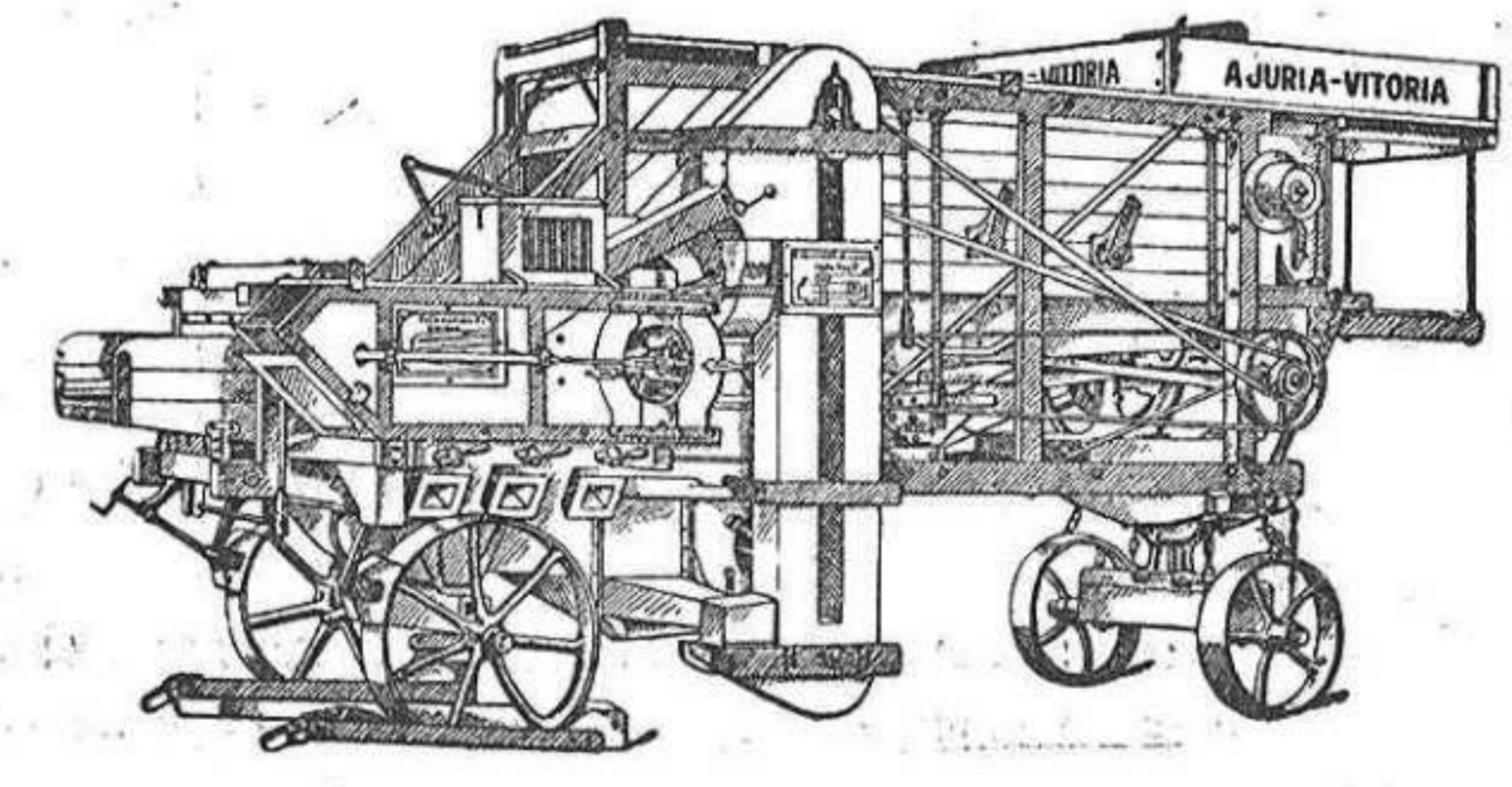
GRANDES FABRICAS EN VITORIA Y ARAYA (ALAVA)

ESTA CASA FABRICA EN GRANDES SERIES

Toda clase de arados: Arados Brabant con áncora forjada; arados Ideal, Iduya, Castilla, Hispano, Ibérico, todos ellos con vertedera blindada; arados Viñero y Alondra.

Sembradoras, Gradas, Cortarraíces, Cortapajas,

Molinos, Trilladoras, Trillos, Desgranadoras, Aventadoras de mano y de motor, etc.



La Trilladora AJURIA

ES LA QUE MAS SE VENDE EN TODA ESPAÑA Y DEMUESTRA SU SUPERIORIDAD CON CIFRAS IRREBATIBLES

En 1928 se vendieron 305, y en 1929, 454 Trilladoras AJURIA: cifras muy superiores a la venta colectiva de las demás marcas nacionales y extranjeras reunidas, en esos mismos años.

Solicite la lista de los 901 agricultores que poseen Trilladora AJURIA para pedirles libremente referencias

Esta Casa vende también por representación exclusiva: El material de siega y Tractores Massey-Harris y los motores ingleses Lister

Para toda clase de maquinaria agrícola consultad a la Casa AJURIA. Ninguna le aventaja en seriedad, experiencia, ni precios.

SUCURSALES:

- | | | | |
|------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
| Albacete. | Estella. | Lugo. | Ríoseco. |
| Almazán. | Gerona. | Madrid. | Salamanca. |
| Antequera. | Granada. | Medina del Campo. | Santander. |
| Barcelona. | Guadalajara. | Mérida. | Sevilla. |
| Briviesca. | Huesca. | Miranda. | Tafalla. |
| Burgos. | Jacán. | Orense. | Talavera de la Reina. |
| Cáceres. | Jaén de la Frontera. | Oviedo. | Teruel. |
| Ciudad Real. | León. | Palencia. | Tudela. |
| Córdoba. | Lérida. | Palma de Mallorca. | Valladolid. |
| Ejea de los Caballeros | Logroño. | Pamplona. | Zamora. |
| | | Pontevedra. | Zaragoza. |

Sucursal en Teruel: calle de Joaquín Costa, número 36.

Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz
GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS
Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias
Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»
Ovalo, núm. 8. / TERUEL.

Casa EMILIO HERRERO

Tres nuevos modelos de Gramolas
La Voz de su Amo
Pase por casa y oígalos.
Calle de San Juan, núm. 15.—TERUEL

DISCOS últimas Impresiones
MAQUINAS para escribir y de coser

Grandes Talleres Mecánicos

pro stos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.
SANTIAGO ANDRÉS
TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELEFONO N.º 120. Amargura, n.º 9 y 11

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)

Conferencia 5 tarde

El momento político

A. B. C. Y EL SEÑOR ALBA

A. B. C. inserta hoy una editorial sobre la posición que ha adoptado el ex ministro liberal don Santiago Alba en el momento político.

Dice así:

El ex ministro liberal don Santiago Alba por mediación protocolaria que es de rigor, recibió una solicitud del Soberano, a raíz de la publicación de sus cuatro artículos, titulados «Para la Historia de España» para celebrar una conferencia en la Embajada de París.

De esta conferencia no está fijada todavía la fecha pero lo que en ella se habla será tenido muy en cuenta ya que se trata de una personalidad que ha intervenido, interviene e intervendrá en la vida política.

Nada se puede decir con certeza ahora sobre dicha conversación. Su celebración y su significado se conocerá al mismo tiempo.

Por ahora bueno será repetir lo que tantas veces ha dicho el ex ministro liberal.

El señor Alba ha estado reacio a sumarse a la algarabía de opiniones sobre el momento político. Ha repudiado su desarrollo y de esto son pruebas sus entrevistas con diferentes personalidades en París.

Opina que las Cortes no han de ser constituyentes pues en ello no se ve ventaja alguna sino el peligro, no incierto y vago como algunos desearían, sino real y efectivo de despertar problemas hoy ajenos a la conciencia colectiva.

Estas han de ser ordinarias y había que llegar a ellas con unas elecciones de absoluta sinceridad para que la nación viera que era respetada su voluntad

y que no había en ellas los estragos y atropellos de que ha sido testigo.

En ellas los monárquicos unidos obtendrían una importante mayoría.

En este Parlamento, expresión verdadera de la conciencia nacional, habría de abordarse la reforma de la constitución para dar al régimen parlamentario la debida garantía de eficacia y seguridad.

No cree que la unión de los elementos liberales y conservadores sean un elemento de Gobierno sino una de tantas mascaradas que harían perder la tranquilidad de la conciencia nacional.

Hay que sumar a estos elementos los de las izquierdas, pero de las izquierdas verdad con amplio criterio democrático para dar solución a la multitud de problemas modernos que hoy hay planteados.

Este Gobierno sería radical tanto en la idea como en la acción».

Termina A. B. C. su editorial con otras manifestaciones y dando lugar a la posibilidad de que el señor Alba, una vez celebrada la comentada conversación, dará un manifiesto a la opinión pública.

EL SEÑOR CHAPAPRIETA

El colaborador del ex ministro liberal don Joaquín Chapaprieta a su regreso de París ha manifestado a los periodistas que que está en todo acorde con su ilustre jefe.

Estado de Villalta

Toledo.—Nicanor Villalta sufre un varetazo en el muslo derecho y lesiones en la cara de pronóstico leve.

Por falsedad

Se vió en la Audiencia la causa instruida contra el médico señor Villegas, a quien se acusa de falsedad en documento público.

Este médico extendió un certificado acreditativo de que el conde del Moral

Caja de Previsión Social de Aragón

(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

CAJA DE AHORROS

(Bajo el protectorado y la Inspección del Estado)

Libretas de Ahorro a la vista: al 3 y medio por 100.
Libretas de Ahorro diferido: al 4 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).
Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.
Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).
Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.
Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).
Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).
Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.

de Calatrava, que debía ingresar en prisión para cumplir una condena de 9 años que se le impuso con motivo de la quiebra del Banco de Castilla, padecía de ciática.

Con ello se evitó el ingreso del conde del Moral en la cárcel y éste aprovechó la circunstancia para fugarse al extranjero y eludir el cumplimiento de la pena.

Billetes familiares

Una comisión de la Asociación Católica de Padres de Familia ha visitado al ministro de Fomento para solicitar que se gestione de las Compañías de ferrocarriles la implantación en España de los billetes familiares, al igual que existe en otros países.

Accidente de aviación

Coruña.—A las siete de la tarde, cuando el piloto aviador señor Rexach hacía evoluciones sobre la bahía en una avioneta, cayó repentinamente al mar. Acudieron varias embarcaciones, logrando salvar al aviador, que únicamente sufrió lesiones leves.

Un tribunal que vuelve de su acuerdo

En una reunión celebrada por los alumnos del segundo año de la Escuela de Ingenieros Industriales se acordó protestar ante la dirección contra las calificaciones dadas en los exámenes recientemente celebrados en dicha Escuela, y en vista de ello el Claustro del expresado centro ha acordado que sean rectificadas las calificaciones hechas por el tribunal, por no haberse ajustado en ellas a los preceptos reglamentarios.

El ministro de la Gobernación

Granada.—En el expreso ha llegado procedente de Madrid, el ministro de la Gobernación, acompañado de su esposa y del secretario particular.

Fué recibido por las autoridades. Después de descansar breves momentos se trasladó a la Casa de Telégra-

fos, desde donde presenció el desfile de la procesión del Corpus.

A continuación, en el hotel donde se hospedaba, se celebró un banquete con que obsequiaron al ministro de autoridades granadinas.

Sobre las diputaciones

Hoy ha aparecido una disposición muy estensa sobre contratación de empréstitos en las Diputaciones de régimen común.

BOXEO

PAULINO UZCUDUN VENCIDO POR PUNTOS

En el combate celebrado anoche en Detroit entre Risko y Paulino, venció el primero, por puntos.

Ha de saber el vascuence

Bilbao.—El Ayuntamiento de Erandio anuncia la vacante de la plaza de secretario municipal.

Como novedad del anuncio se puede citar la obligación que se exige a este funcionario de conocer el vascuence, a fin de que pueda entenderse con los vecinos euskaldunes de aquella villa.

En contra de la opinión manifestada días pasados por un diario madrileño, esta facultad en los Ayuntamientos vascos está explícitamente consignada en el Real decreto de adaptación del Estatuto municipal de las provincias Vascongadas.

El presidente de paseo

El general Berenguer paseó en auto, acompañado de su hija, por los alrededores de la población.

A las ocho y cuarto se dirigió a la estación del Norte para despedir al Rey, que salió para París.

El secretario del presidente señor Sánchez Delgado, manifestó a los periodistas que además del decreto concediendo el ducado de Maura al conde de la Montera, el Rey había firmado esta mañana otros decretos de Trabajo. Entre los primeros figu-

ran los acordados en los últimos Consejos de ministros sobre sociedades de seguros y la concesión de la medalla de oro del trabajo al vizconde de Eza. De los de Instrucción merece destacarse uno referente al legado hecho al monasterio de la Rábida por una señora norteamericana.

Según dicho decreto, una parte de este legado se destinará a obras de embellecimiento de aquel monumento nacional, y la otra a creación de unas becas para estudiantes hispanoamericanos.

El ministro de Instrucción Pública

Esta mañana salió de viaje el ministro de Instrucción Pública señor Tormo.

Según manifestaciones del subsecretario de dicho departamento señor García Morente, la ausencia del señor Tormo será corta.

El Rey marchó a Londres

En el sudexpreso de Irún, salió el Rey con dirección a París y Londres.

Por voluntad del soberano, no se le rindieron honores ni hubo comisiones oficiales.

Fué despedido en la estación por la Reina y todas las demás personas de la familia real que se encuentran en Madrid.

Bajaron también a despedirle el presidente del Consejo, todo el Gobierno, subsecretarios, directores generales, Patriarca de las Indias, gobernadores civil y militar, presidentes del Supremo, Audiencia y Diputación, alcalde y todas las demás autoridades, así como numerosísima representación de la aristocracia madrileña.

También se hallaban en la estación los embajadores de Francia e Inglaterra con el personal de las embajadas.

Por primera vez acudió a un acto de esta naturaleza el conde de la Mortera, quien saludó al Rey y le dió las gracias por la concesión del ducado de Maura.

Expresó su gratitud al Monarca y le dijo cuánto le hubiera alegrado su finada madre si hubiera conocido en vida este homenaje que se tributaba a la memoria de don Antonio Maura.

Al arrancar el tren se oyeron vivas y aplausos.

Nuevos Bachilleres

En los exámenes de Bachillerato Universitario han obtenido el título, habiendo actuado brillantemente los jóvenes Pedro y Manuel Pérez, hijos de nuestro compañero de Redacción don Emiliano P. Pérez.

Estos dos jóvenes que siempre se han distinguido por su amor al estudio y competencia han merecido de sus profesores unánimes elogios a los cuales unimos los nuestros muy sinceros, deseándoles igual éxito en sus futuros estudios.

Hacemos ostensible también nuestra felicitación a sus padres.

Administración Principal de Correos de Teruel

HORARIO

Reja para el público

CERTIFICADOS

Cartas, valores declarados, lista, impresos y paquetes postales: De 10 a 12 y de 16'30 a 18'30.

GIRO POSTAL

Imposiciones y pagos: De 9 a 12. CAJA POSTAL DE AHORROS De 10 a 12.—(Los viernes no hay servicio).

Reclamaciones, Secretaría y señor Administrador principal: De 10 a 12.

Los domingos y días festivos no hay servicio por las tardes. El Giro Postal, cerrará a las 11 y la Caja Postal, a las 11'30.

BUZONES

PLAZA DE CARLOS CASTEL (ALCANÇE).

Primera recogida: A las 8. Segunda id. : A las 21. Al paso para la Estación, excepto mixto Calatayud y conducción Alcañiz).

ESTANCOS

A las 14, a las 19 y a las 21. EN LA ADMINISTRACION Cinco minutos antes de las salidas de las expediciones.

MARMOLES ARTISTICOS

ESCULTURA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTEONES

CONJUNTO DE ARTISTAS

FRANCISCO FERRANDO

Blanquerías, 53.-VALENCIA

Hotel y Pabellones Fuente En-Segures

BENASAL (provincia de Castellón)

Aguas sin rival contra la diátesis úrica (cálculos o mal de piedra, arenilla, gota, reumatismo, diabetes, etc.), así como enfermedades del estómago, hígado o intestinos.

Temperatura de agua, 11.25. Altura, 976 metros, sin igual para estación veraniega. Hotel de primera. Pabellones amueblados para familias. Cuartos modestos. Terraza, oratorio, agua corriente, luz eléctrica, garage, juegos lícitos.

Únicos establecimientos inmediatos al manantial. Combinación de autobuses con los trenes entre Valencia y Barcelona. Para informes de pabellones y cuartos, viuda de don Félix Blanco. Alloza, núm. 4.—Castellón, y para el Hotel. Administrador del Hotel de Fuente En-Segures (Benasal)



¿Está su hija triste?

Es indicio de debilidad, principio de anemia. Logrará usted enriquecer su sangre y darla vigor y alegría con el activo antianémico Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

TAL DIA COMO HOY
hace 25 años
Ha sido reelegido en el cargo de juez municipal el abogado don Agustín Vicente Pérez.
Las siervas de María, establecidas recientemente en nuestra ciudad, han dado comienzo a su caritativo oficio prestando asistencia durante el día y la noche a algunos enfermos.
Va en aumento la expectación política.
Se considera inminente la crisis.
Restablecida de su enfermedad, sale a la calle la bella señorita Carmen Calderero Vicente.
En los exámenes de reválida para maestro elemental, obtiene la honrosa calificación de sobresaliente el alumno don Gregorio Bayona.
Llamados por el Rey han estado en Palacio, para ser consultados por S. M. los señores Romero Robledo, marqués de Pidal, Maura, general Azcárraga, Montero Ríos, Moret y Marqués de la Vega de Armijo.

Espectáculos
Teatro Marín
Ayer se proyectó la película «El caballero pirata» creación de Ramón Navarro, y la cómica «Hace falta un cadáver» interpretada por los preciosos Lauret-Hardy.
Fué un buen programa que gustó mucho.
Esta noche se celebrará el anunciado concierto en el que hace su debut la tiple Pilarín Calderón.
Y mañana reaparición del célebre ventríloquo Agudiez que tanto agradó a nuestro público en su pasada actuación en este coliseo.
Circo Cortés
Ayer noche y con una entrada regular, celebró la función de despedida esta popular agrupación acrobática.
Todos los artistas fueron aplaudidos, especialmente los colosos del ciclismo los Pemaki.
De aquí el circo marcha a Soria.
Buen viaje para todos y que la suerte les sea mas propicia que durante su temporada en nuestra población.
Y hasta el año que viene.

Balneario DE Paracuellos de Jiloca
Especialísimas, para la curación de Catarros crónicos. - Afectos escrofulosos y herpéticos; dermatosis de tipo clínico tórpico
Indicaciones. - Dispepsias por hipoclorhidria; plétora abdominal - astringencia habitual - hemorroides - catarro instintivo - bronquitis crónica - metritis y endometritis crónica
De venta en las principales Farmacias
Servicio de Restaurant por cuenta del Establecimiento
Para informes, diríjase a la Administración del Balneario
:: PARACUELLOS DE JILOCA ::

PROSAS HUMORISTICAS
Más fuerte que el amor...
(Película en cinco episodios)

Primer episodio
Ella. - Negro de mi vida ¿me juras que me querrás siempre como ahora?
El. - Te lo juro, vida mía, por San Juan de Perrusa y San Pedro de Saxoferrato que son los más mártires del Santoral.
Ella. - ¡Que feliz me haces y cuanto te quiero! (Melancólica). Si algún día me dejases no se lo que haría... Alguna barbaridad.
El. - No sufras ni hagas conjeturas en el aire.
¿Acaso ignoras que estoy más negro que la Baquer?
Ella. - Sí, pero es que a veces los hombres sois el arco Iris.
El. - Yo, mi vida, siempre negro.
Ella. - Así te quiero.

Segundo episodio
Ella. - Eso es que ya no me quieres.
El. - No seas Barrera, digo tanta ¿Por qué?
Ella. - Porque me lo han dicho las amigas; además si me quisieras, en lugar de salir de noche al café te acostarías y podrías madrugar para acompañarme a misa.
El. - Pero, hijita, tienes cada cosa... En poco menos de un mes has hecho de mí un perfecto abstemio. Ni me dejas fumar, ni libar, ni ir de gorra (esto es lo peor), me obligas a ponerme las corbata a tu gusto, en fin, que un ciudadano de la época de Wamba resulta a mi lado un tío metido en jerga, y aun así...
Ella. - Pero si me quisieras como dices me darías este gusto.
El. - Pues lo siento, nenita, pero no puedo llorar, ni complacerme ¿Qué dirían de mí los amigos que conocen todo mi calvario?
Ella. - En ese caso, como aprecias, por lo visto, más a los amigos que a mí, hemos terminado. A mí no vuelvas a hablarme en tu vida.
El. - Ni tú en la tuya.

Tercer episodio
El. - ¿Qué quieres de mí? ¿Para que me llamas? ¿No me dijiste que no te hablase ni por teléfono?
Ella. - Sí... pero... es que... tu tienes una manera de tomar las cosas... Yo, la verdad... nunca creí que lo tomaras tan a pecho... Dos meses y ni tan siquiera una mirada...
El. - Mira, yo soy un hombre que sabe hasta donde debe dejarse dominar por la mujer. Tu llegaste al límite marcado, quisiste penetrar en terreno vedado y te prohibí el acceso aun lacerando mi amor, pero salvaguardando mi dignidad varonil ¿Has entendido?
Ella. - Bueno, hombre, bueno; pues, perdóname y te prometo no volver a intentar penetrar en los dominios de tu dignidad.
El. - Así, sí, vida mía. Así me tendrás siempre a tus «antibotánicas» plantas, rendido y enamorado, como Julieta tuvo a su Romeo.

Cuarto episodio
Ella. - Oye, negro mío, mañana voy a estrenar un traje muy bonito y además un sombrero para ir al five o'clock thea que dan los Pelanes Club.
El. - Habrá baile, ¿no?
Ella. - ¡Claro, que sí!
El. - Y si yo te pidiese que no fueras?
Ella. - ¿Por qué?
El. - Porque yo no iré y ni puedo, ni debo consentir el saberme en brazos de otro hombre que no sea este presbítero.
Ella. - Es un sacrificio muy grande el que me pides, pero como te quiero tanto, mi cielo bonito, y no quiero verte enfadado, haré lo que me pides.
El. - ¡Que buena eres, nenita! Pídemelo que quieras que yo también quiero corresponder a tu sacrificio.
Ella. - No vayas esta noche al Teatro.
El. - Aceptado (aunque se enfada el amigo Esparza).

Quinto episodio
Ella. - ¡Luciendo el traje y el sombrero nuevo y mirándose al espejo! ¡La verdad es que estoy guapa! ¿Quién pierde una ocasión tan magnífica de exhibirse en el baile?...
El Amor. - Recuerda que le prometiste no ir. Eso será una traición imperdonable. Además el se sacrificó anoche y ahora te estará esperando con impaciencia.
La Vanidad. - Piensa lo bonita que estás y en la envidia que te van a tener las amigas.
Ella. - (Tirando de brocha) - ¡Nada, nada! Decididamente, al baile... ¡Lo que voy a presumir!...

Envío
- ¿Ves tú, mi querida amiguita, como está demostrado que en vosotras es más poderosa la Vanidad y la Presunción que el Amor?...
Si no estás convencida, te ruego leas mi próxima prosa.
J. VALENCIA ROYO

EN HIJAR
Centros Oficiales
Gobierno civil
De regreso de su viaje se hizo cargo del despacho de la provincia el Gobernador don José García Guerrero.
Esta mañana recibió a la Junta del Colegio de Médicos y a una Comisión del pueblo de Aldehuela que solicitó del señor Guerrero intercediese en favor de los damnificados por las últimas tormentas descargadas en aquél término.
Mañana se reúne la Junta provincial de Beneficencia.
Ayuntamiento
Mañana sábado a las seis de la tarde se reunirá el Pleno en sesión ordinaria.
Orden del día:
1.º Informe de los señores Leztrados sobre el matadero.
2.º Instancia de don Manuel García Delgado, sobre devolución de la cantidad que aportó para el empréstito.
3.º Recurso de reposición contra acuerdo sobre parcelas en la enruna.
4.º Informe de la Comisión de Fomento sobre alcantarillado.
De Hacienda
Con esta fecha empieza a hacer uso de un mes de licencia por enfermo el jefe de negociado de tercera don León Cano Jarque.

LA BOLSA
Servicio informativo del Banco de Aragón
Cotización de la Bolsa de Madrid
Día 18 de Junio de 1930.

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4 % Interior...	72'10	72'45
Deuda 3 %, amortizable 1928...	72'10	71'70
Deuda 4 %, amortizable 1928...	86'75	89'25
Deuda 5 %, amortizable 1927 Libre...	102'35	102'35
Deuda 5 %, amortizable 1927 con...	87'30	87'10
Acciones Tabacos...	229	229
Acciones Petróleos...	131	131
Acciones Banco de España...	598	598
Acciones Azucareras Ordinarias...	73'50	73'25
Acciones Explosivos...	1.086	1.075
Acciones Norte...	538'50	535
Acciones Alicante...	505'50	505
Cédulas Banco Hipotecario 5 %...	100'20	100'20
6 %...	110'85	110'85
Cédulas Banco Crédito Local 6 %...	99'90	99'75
Bonos 6 %, oro...	155	155
Minas del Rif. Portador...	562	562
Chades...	663	658
Felguerras...	97	96'50

Teatro Marín
El popular y gracioso «don Pánfilo» figura principal de la colección de autómatas que presenta el inteligente ventríloquo Agudiez, que reaparecerá mañana en nuestro Teatro, con repertorio variado.



El popular y gracioso «don Pánfilo» figura principal de la colección de autómatas que presenta el inteligente ventríloquo Agudiez, que reaparecerá mañana en nuestro Teatro, con repertorio variado.

ORDINARIO
Teruel-Madrid
Razón: En esta Administración
Teléfono de LA VOZ 123

Este número ha sido sometido a la previa censura.
IMP. DE LA VOZ DE TERUEL - BRETÓN 6

Cortinas Orientales
ARTISTICAS
CON ANUNCIOS
Económicas, para casas de campo.
Con estas cortinas, no hay moscas.
Representante colegiado:
D. Manuel García Gómez
Joaquín Costa, 49.-2.º.-TERUEL

Plaza de Toros
Hemos estado en el Ayuntamiento a ver que podíamos decir sobre el estado de la suscripción.
No nos es dado publicar más que termina mañana, y que faltan muchas pesetas para llegar a la cantidad indicada.
El domingo sabremos la voluntad de Teruel y no se podrá decir que hubo coacciones en la votación.

Cera EL CUCO
la preferida por su calidad.
Anuncie usted en LA VOZ

Registro civil
Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:
Nacimientos. - Lamberto Igón Mallén, hijo de Joaquín y Antonia.
Pascual Lambert Serrano Iturriz, hijo de Pascual y María del Pilar.
Francisco Argilés Pascual, hijo de Francisco y Carmen.
José Muñoz Belmonte, hijo de José y Angeles.
Concepción Domingo Pérez, hija de Rufó y Antonia.
María del Pilar Placencia Valero, hija de Job y Sixta.

Un médico infalible
Merece que le hagamos reclamo, se trata del «IRIDAL» colirio incomparable que logra curar las enfermedades de los ojos, cuando todo otro remedio ha fracasado.
El «Iridal» alivia inmediatamente y luego cura. La prueba la encontrará en el opúsculo «VULGARIZACION» que remite gratis a petición dirigida a la Farmacia del doctor Dou Aribau, 72.-Barcelona.

TARJETAS DE VISITA
se hacen en la Imprenta de este periódico.

MOTORES ACEITES PESADOS
Robson
Para riegos - Abastecimiento de aguas - Centrales eléctricas
Los más sólidos. - Los de menos consumo.
ARRANQUE EN FRIO - CUATRO TIEMPOS
Coste mínimo: 0'04 pesetas. H. P. hora
PIDAN PRESUPUESTOS

Agentes distribuidores en España:
THE SPANISH TRADING Comp. Ltd.
Antonio Maura, 14 MADRID
Rambla Cataluña, 78 BARCELONA
SOLICITAMOS AGENTES

Dolores Llopart de Soler
COMADRONA Y PRACTICANTE
Exinterna del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.
Consulta de enfermedades propias de la mujer.
Tomás Nougués (antes Carrasco), 6

Viada de Joaquín Asensio
- ÓVALO, 7 / TERUEL -
Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.
VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

GRAN SORTEO DE JUGUETES
ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD FABRICANTE DEL
PAPEL DE FUMAR ABADIE
que se celebrará en combinación con el sorteo de la Lotería Nacional de 2 de enero de 1931.
420 JUGUETES

Primer premio: Un automóvil tipo Baby, marca Citroën con motor eléctrico y marcha de 15 kilómetros por hora.
Segundo premio: Un bonito Comedor, compuesto de Aparador, cuatro sillas, mesita con mantelería y servicio.
Tercer premio: Un magnífico Gramófono marca «La Voz de su Amo», dotado con cinco discos.
Cuarto premio: Una sólida y elegante Bicicleta, para niño, provista de ruedas con cámara de aire.

VEINTE bonitos juguetes para los números favorecidos con los veinte premios de quince mil pesetas.
396 variados juguetes para los números favorecidos con las centenas de los cuatro premios mayores.
Cada veinte cubiertas de libritos o cada cinco cubiertas de bloques de papel de fumar Abadie da derecho a una papeleta para tomar parte en este sorteo.
El canje de cubiertas se efectuará desde el día 1 de Octubre al 20 de Diciembre, en el Almacén General del Papel de Fumar Abadie - Campaamor, 20 y Orellana, 3 triplicado - Madrid. Los domiciliados en provincias se dirigirán por correo.